

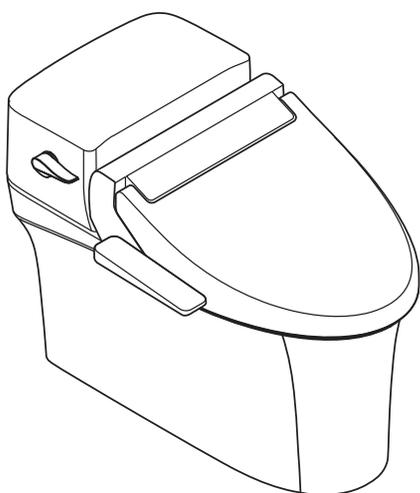
# American Standard

## e. 美思智能一体化座厕

CEAS5375-0110410C0 (305mm 坑距)

CEAS5376-0110410C0 (400mm 坑距)

# 使用说明书



### 目录

安全注意事项	1
使用注意事项	4
各部件名称	5
使用方法	7
使用前的准备和确认事项	7
确认供水角阀是否处于打开状态	7
将电源插头插入插座	7
电源	7
确认臀部清洗功能	8
调节坐圈温度	8
调节温水温度	8
基本使用方法	9
■入座即启动除臭功能(自动除臭)	9
■停止(电源开/关)	9
■臀部清洗 ▶移动清洗	10
■妇洗 ▶移动清洗	10
■清洗强度调节	10
■喷嘴位置	10
■按摩清洗	10
■暖风烘干	11
■冲水	11
其他功能设定	12
■节电	12
■自动清洗	12
■座温 3 → 5 档扩展功能	13
■温水温度 3 → 5 档扩展功能	13
■清洗强度 3 → 5 档扩展功能	14
■防止低温烫伤(座圈加热自动 OFF)	14
■返回出厂设置	14
使用须知	15
清洁保养方法	16
日常清洁保养	16
■坐圈、盖板等塑料部位的清洁保养方法	16
■抗菌	16
■喷嘴的清洁保养方法	17
拆卸便盖后清洁	18
感觉清洗功能减弱时	19
如何防止冻结和长期放置不用时	20
一般故障排除指南	21
售后服务	23
规格	24

- 感谢选购 e. 美思智能一体化座厕，请仔细阅读说明书并正确使用。
- 请在阅读后妥善保管本说明书，以备日后需要时查阅。
- 因本公司产品不断改进，如有变更，恕不另行通知。
- 说明书中产品图片仅供参考，具体以产品实物为准。

# 安全注意事项

使用之前，请仔细阅读下列《安全注意事项》以便进行正确使用。

下列注意事项如有使用不当，可能造成重大的意外事故。

下列内容均与安全密切相关，请您务必严格遵守。

## 用语及记号说明

- 警告** ... 使用不当时，有可能造成使用者死亡或重伤。
- 注意** ... 使用不当时，有可能造成使用者轻伤或财物损坏。
- 请您注意！** ... 与上述的“警告”、“注意”并用，以引起您足够的注意。请您一定认真阅读并严格遵守。
-  ... 禁止如此操作！（一般的禁止记号。）
-  ... 请按指示操作！（一般的操作指示记号。）

## 警告

● 电子盖板本体、电源插头、电源线出现故障（发出异响、异味、冒烟、高温、断裂）时，请立即拔下电源插头并联系维修服务。

※ 否则容易引起触电、火灾。

● 在电子盖板或供水阀漏水时，请拔掉电源插头并关闭供水阀。

※ 否则容易发生触电、火灾和室内积水。



● 请定期清扫电源插头上的灰尘。清扫时将电源插头拔下，用干布擦拭。

※ 否则灰尘过多时，会引起火灾。

● 插拔电源插头时，应手持插头本体。

※ 如果手持电线部分插拔电源插头，则可能导致插头或电线破损，引起触电、火灾。

● 切实插入电源插头。

※ 否则容易引起触电、火灾。



请勿站在或用手撑在盖板及操作部上。

※ 否则可能发生破损，造成人身伤害



请使用随产品附带的新供水软管，禁止使用旧供水软管，否则容易发生漏水或者污物残留。





# 警告

●长时间使用时，请将坐圈温度置于“关”档。

●以下人员使用时，请陪伴者将坐圈温度设在“关”档上。（儿童、老人、病人等，无法自行调节温度者、皮肤敏感者、正在服用安眠药等具有催眠作用的药物者、醉酒者、极度疲劳者）

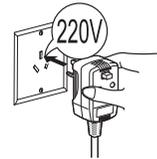
※ 否则长时间使用“关”以外的温度有可能造成低温烫伤



●请勿使用交流电 220V 以外的电源。

●请勿使用接线板等超过供电规格的配线。

※ 否则可能会导致火灾。



●长时间使用暖风烘干时，请将烘干温度置于“低”档。

●以下人员使用时，请陪伴者将烘干温度设在“低”档上。（儿童、老年指示操作人、病人等，无法自行调节温度者、皮肤敏感者、正在服用安眠药等具有催眠作用的药物者、醉酒者、极度疲劳者）

※ 否则长时间使用“低”以外的温度有可能造成低温烫伤。



●若电子便盖供水软管或供水软管连接器发生冻结，喷不出水时，请用浸有热水的布覆盖其上，使其解冻。或升高室内温度待其自然解冻。

●电子便盖内部冻结的水为解冻前，禁止连接电源。

※ 否则引起水管破裂或引起触电及火灾

非专业维修人员禁止拆卸、修理、改造本产品。

※ 否则易造成触电、火灾，导致异常运行而引起受伤。



在有可能发生冻结内部积水时，请务必采取防冻措施。

※ 否则冻结内部积水引起的破损会导致火灾、室内积水。



请勿用湿手插、拔电源插头。

※ 否则有触电的危险。



请勿把电源线划伤，使其破损；请勿对其进行加工改造、强行弯曲、拉伸、卷曲、打捆、放重物于电源线上、过度夹挤。

※ 否则有可能造成电源线破损，会导致触电或火灾。



请确保产品电子盖板和遥控器内部、外部电源上不溅到水或洗涤剂。

※ 否则容易引起触电、火灾。



请勿使用破损的电源插头及松动的插座。如果电源软线损坏，为了避免危险，请与所购销售店或拨打售后服务部电话进行联系，必须由专业人员更换。

※ 否则容易引起触电、火灾



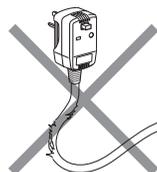
请务必确认是否对电源进行接地。

※ 否则当发生故障或漏电时，会有触电的危险。

※ 当电源没有接地时，请与供电公司联系。



为避免由热断路器的误复位产生危险，本产品不能通过外部开关装置，例如带有定时器的插座。



# 注意

清洁保养塑料部分时，请勿使用不适合的清洁剂（洁厕剂、住宅用清洁剂、漂白剂、苯、涂料稀释剂、去污粉、甲酚、酒精等）。

※ 否则塑料部分开裂可能会造成人身伤害、触电或引起火灾。



● 拆卸过滤器时，一定要关闭供水角阀。

● 安装过滤器时，请勿留有缝隙，应用力拧紧。

※ 否则容易引起漏水和室内积水。



请勿把烟头、烟灰缸等带火源的物品靠近本产品。

※ 否则容易引发火灾。



请勿蹬踏电子盖板。

※ 否则容易发生破损，造成人身伤害。



长时间不使用时，请务必进行排水操作，并将电源插头从插座上拔下。

※ 冻结内部积水引起的破损会导致火灾、室内积水。

※ 水质污浊有引起皮肤炎的危险。



请勿将供水软管折弯或损坏。

※ 否则容易引起漏水和室内积水。



清扫时请务必将电源插头从插座上拔下。

※ 否则容易引发触电。



请勿用手撑在供水阀上或蹬踏供水阀。

※ 否则容易引起漏水和室内积水。



以下人员使用时，请陪同人员注意防止其跌倒。（儿童、老年人、自己不能坐下或站起者）

※ 孩子不应该玩耍本产品，不要让孩子单独使用本产品。

※ 否则可能造成人身伤害或盖板破损。



请勿将手指放入除臭碳盒的安装口中。

※ 容易造成手指受伤等事故。



进水口要接在自来水管上，并安装过滤器。过滤器上如果出现脏物、灰尘等时，请清洁过滤器。

※ 否则由于内部腐蚀可能会引起触电、火灾及皮肤感染炎症。



请勿背靠在盖板上。

※ 否则有可能造成盖板划伤和损坏的危险。



在安装本产品的同一房间中，需要在触手可及的位置安装一个止水阀，用于紧急情况下，无需借助工具即可切断本产品的进水水路。

※ 否则本产品的意外故障可能会导致用户损失。

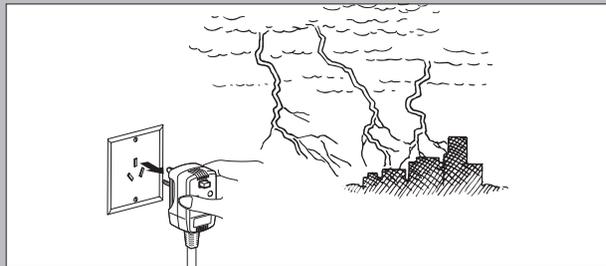


# 使用注意事项

## ■ 为避免发生故障请严格遵守以下注意事项！

在附近发生雷电时，请把电源插头从插座上拔下。

※ 否则可能会引发事故或发生故障。



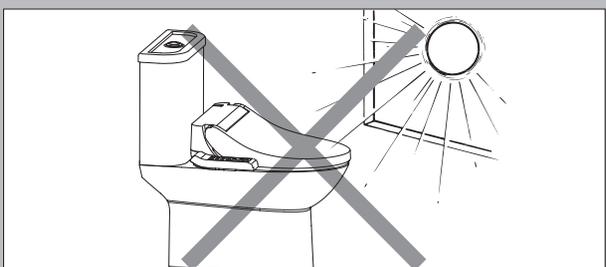
请不要把取暖器或暖炉等靠近电子盖板。

※ 否则可能会发生变色或故障。



防止日光直接照射。

※ 否则可能有时会引起塑料变色。



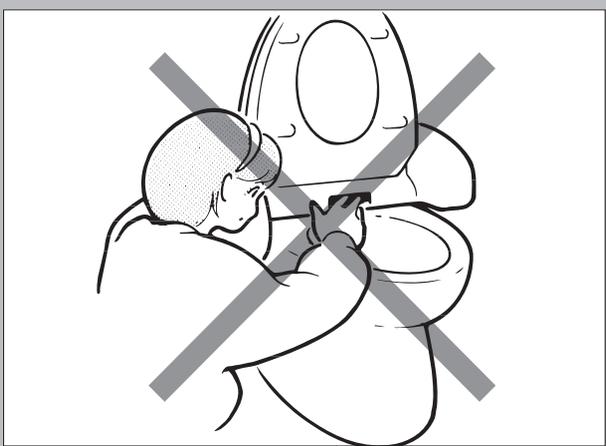
请不要粗暴地开闭坐圈和盖板。

※ 否则可能会发生开裂或引起漏电等故障。



请勿将手或其他物品插入暖风口及喷嘴附近。  
请勿挡住暖风送风口。

※ 否则可能会导致手指受伤，或引发故障。



请勿使用干布或厕纸擦拭坐圈和盖板等塑料外观件。

※ 否则容易造成便面划伤。



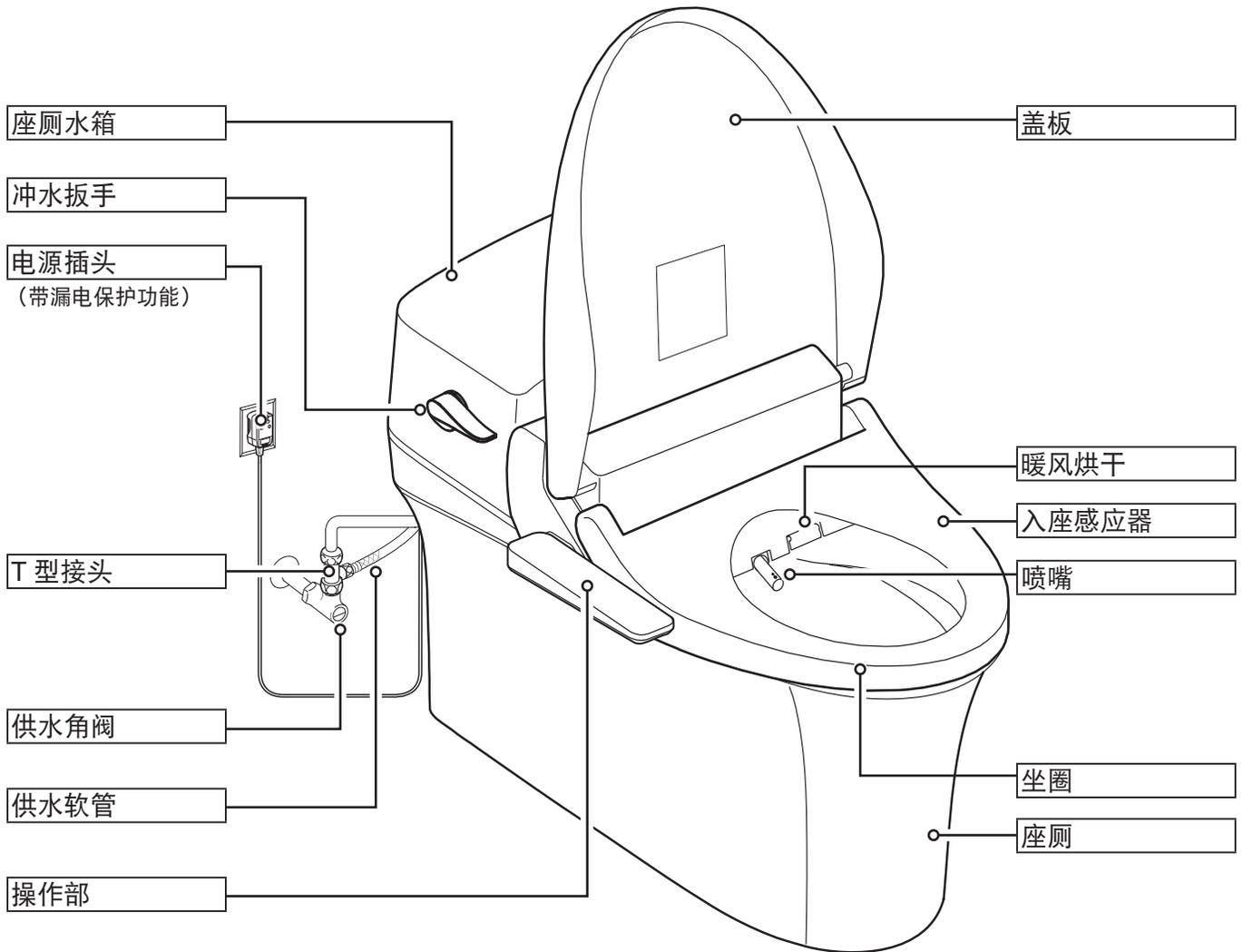
请勿在产品倾斜、倒置等非水平安装状况下接通电源。

※ 否则将导致产品立即损坏。

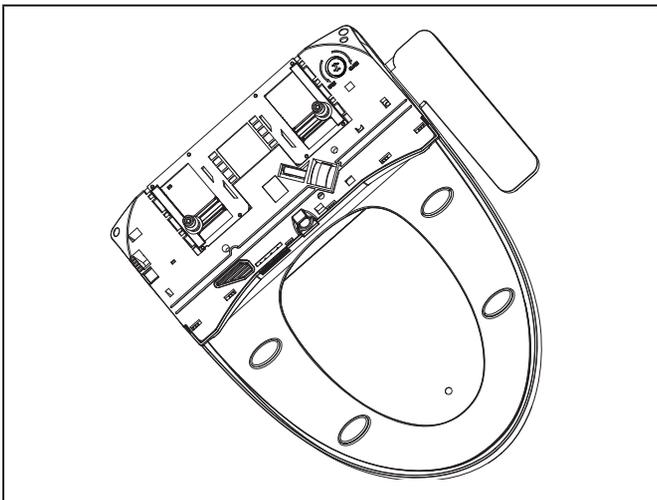
# 各部件名称

## ■ 整体图

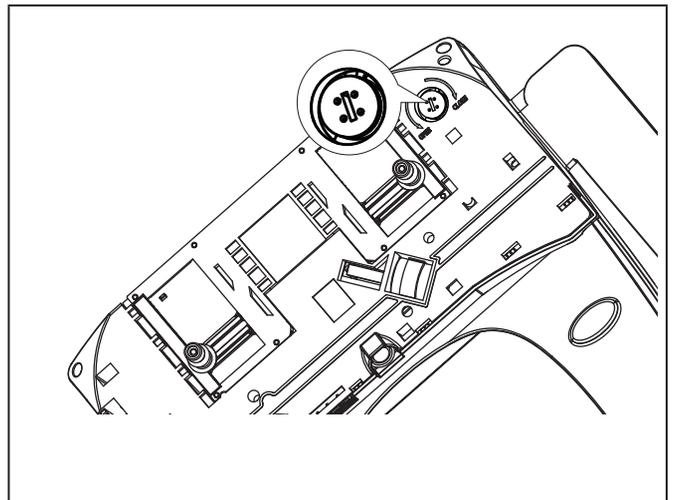
各部件名称



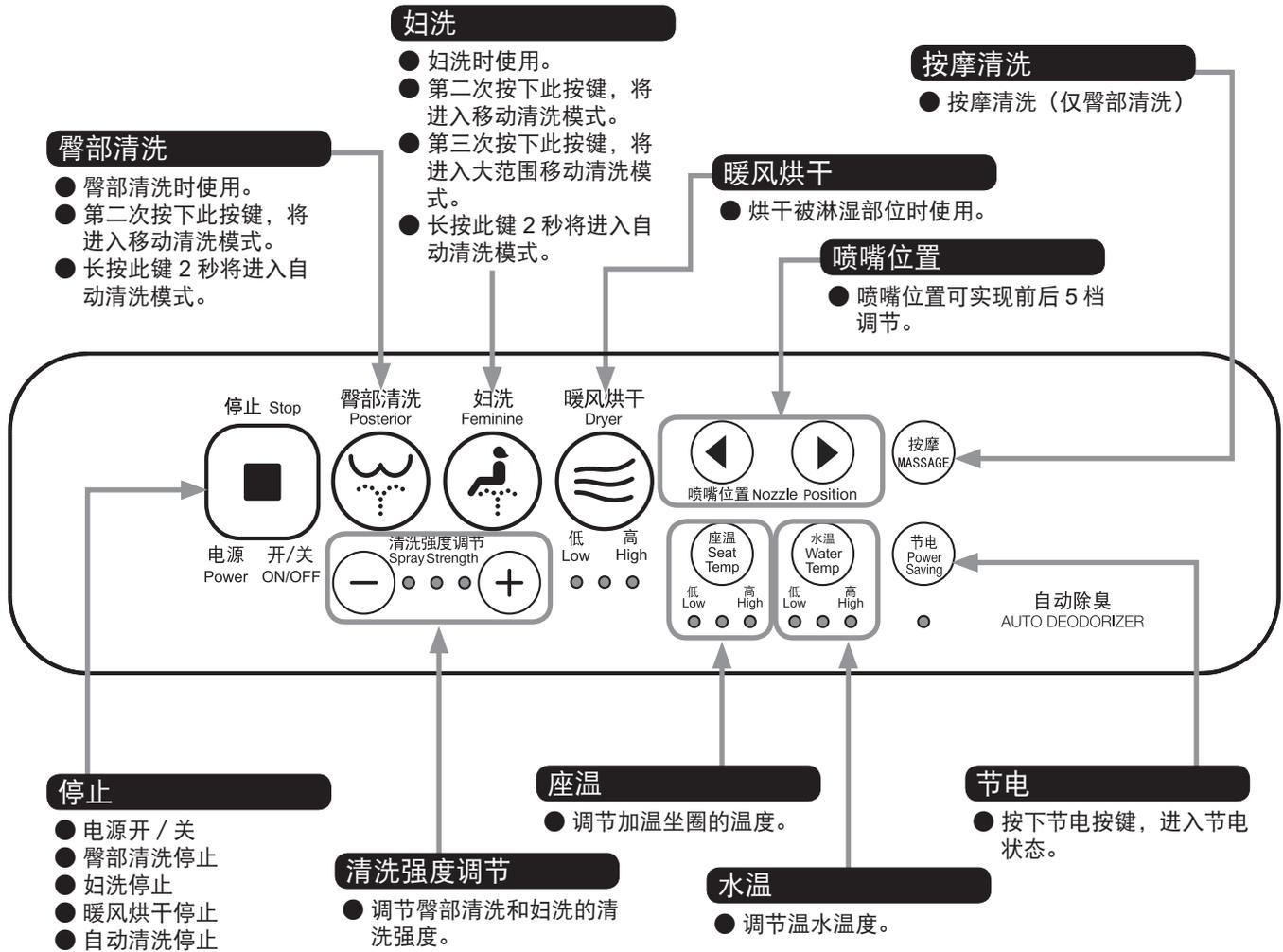
## ■ 底面图



## ■ 温水水箱排水阀

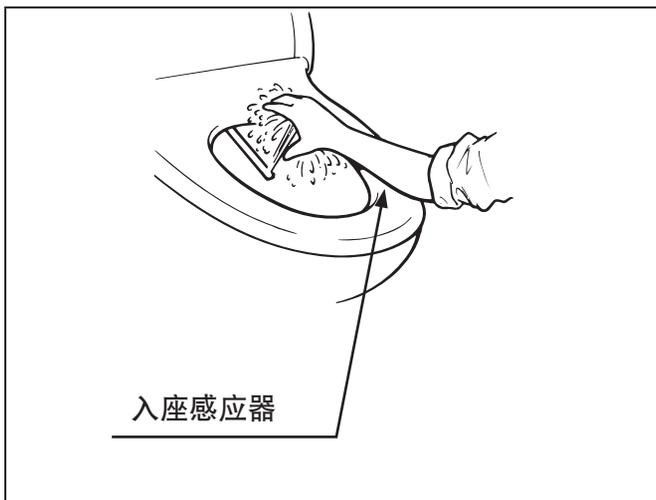


## 操作部分



各部件名称

## 入座感应器



# 使用方法

## 使用前的准备和确认事项

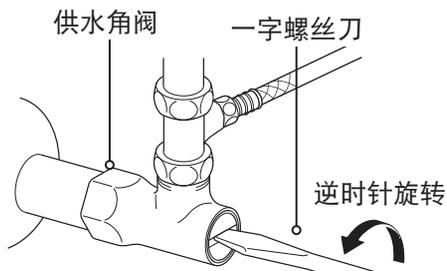
初次使用电子盖板前，请务必确认以下项目。

※ 本说明书所载的供水阀关闭和打开方法请以实际使用情况为准。

### STEP

## 1 确认供水角阀是否处于打开状态

※ 如果供水角阀在关闭状态时，请逆时针旋转将其打开。

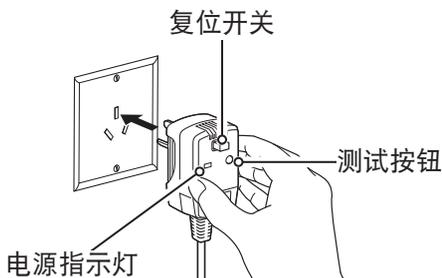


### STEP

## 2 将电源插头插入插座

- (1)将电源插头插入交流 220V 的插座内。
- (2)确认插头指示灯是否亮起，否则请按下复位开关。

※ 万一产品内部发生漏电，电源插头设有自动切断电源的安全设置。



### STEP

## 3 电源

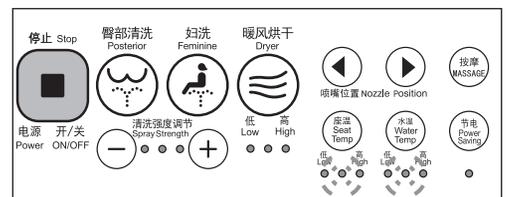
- (1)确认操作部的显示灯(绿)是否亮起。

※ 按住电源按键 6 秒以上，电子盖板关机，在关机状态下按下电源按键约 1 秒，即可开机。

※ 通过水温和座温的显示灯在所设定的温度是否点亮，可以确认电源的开/关。

※ 当您购买时，初次安装后把电源插头插入插座，电源插头上的电源指示灯点亮即开机。

- (2)确认水温，座温和烘干温度档位“中”档指示灯是否点亮。



## STEP

## 4 确认臀部清洗功能



- (1)请用手贴住入座感应器。
- (2)按下"臀部清洗"按键。
- (3)喷嘴伸出后,用左手罩住喷嘴的前端挡住清洗水流。

初次使用时,温水水箱需要注水 1-2 分钟。  
温水不能立即加热至设定温度,约 5 分钟后才会有温水喷出。

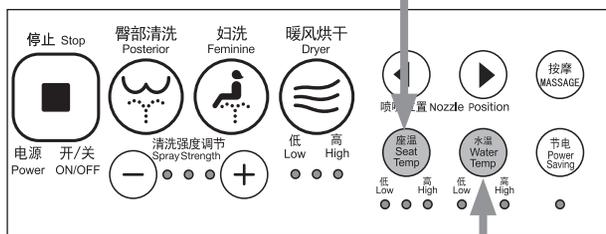
- (4)关闭清洗时,将右手从入座感应器移开或按下停止按键。

请阅读使用方法,并确认其他功能。

※ 配备入座感应器,感应人体是否入座。当人体皮肤接触到此入座感应器 1 秒以上,产品的臀部清洗、妇洗、除臭、暖风烘干等功能才可能开启。

## STEP

## 5 调节坐圈温度



- (1)按下座温按键调节坐圈的温度。
- (2)每按动一次按键,显示灯就切换一次,即可设定为适宜的温度。

※ 坐圈不能立刻加热至温暖状态。如果提前 10-15 分钟把加热功能开启,则使用时会更舒适。

※ 每按动一次按键,显示灯就在“关(无 LED 灯显示)”、“低”、“中”、“高”状态间逐一切换。

※ 当您购买后,第一次开启时,坐圈温度即处于“中”的状态。

## STEP

## 6 调节温水温度



为防止低温烫伤,对于儿童、老年人、病人、无法自行调节温度者、皮肤不良者、皮肤感觉迟钝者、已服用安眠药和催眠药者、醉酒者、极度疲劳者,在使用本产品时,坐好后须将坐圈上的温度设“关”档上,并请陪伴者观察情况再使用。

※ 否则长时间使用,有可能造成低温烫伤。

- (1)按下水温按键调节清洗水的温度。
- (2)每按动一次按键,显示灯就切换一次,即可设定为适宜的温度。

※ 清洗水温不能立刻加热至温暖状态。如果提前 10-15 分钟把加热功能开启,则使用时会更舒适。

※ 每按动一次按键,显示灯就在“关(无 LED 灯显示)”、“低”、“中”、“高”状态间逐一切换。

※ 当您购买后,第一次开启时,温水温度即处于“中”的状态。

# 基本使用方法

配备入座感应器，感应人体是否入座。如果不入座，则不能启动臀部清洗、妇洗、除臭、暖风烘干等功能。

## ■入座即启动除臭功能(自动除臭)

- (1) 当您坐在坐圈上时，自动除臭即开始。  
 ※ 除臭风扇在“自动除臭”模式下工作，除去坐便器内的异味。



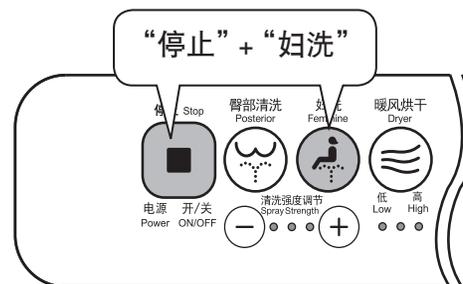
- (2) 停止除臭  
 ※ 当使用者从坐圈上起身后，自动除臭停止。  
 ※ 如果入座时间超过 20 秒，自动除臭则会延迟 1 分钟停止，否则起身后即时停止除臭。



### 关闭自动除臭

同时按住“停止”+“妇洗”按钮并保持 2 秒钟以上，可关闭自动除臭功能。  
 设置完成后，蜂鸣器会提示“滴滴”两声。

※ 若需重新开启自动除臭，同样同时按住“停止”+“妇洗”按钮并保持 2 秒钟以上，设置完成后，蜂鸣器会提示“滴”一声。



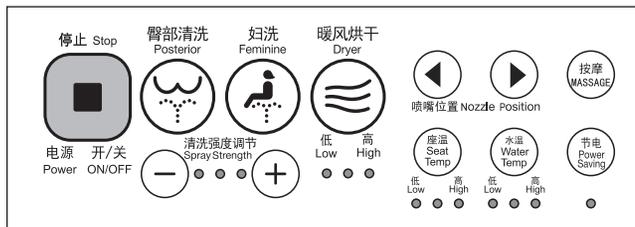
## ■停止(电源开/关)

1. 停止按下“停止”按键，可停止“臀部清洗”、“妇洗”或“暖风烘干”功能。

※ 臀部清洗及妇洗，具有 2 分钟后自动停止功能。

2. 电源开/关：

- ① 关机：在开机状态下，长按“电源开/关”按键，并保持 6 秒钟以上，操作部上所有的指示灯熄灭，产品电源切断。  
 ② 开机：在关机状态下，按下“电源开/关”按键，可重新开启电源。



## ■ 臀部清洗 ▶ 移动清洗

※ 配备入座感应器，感应人体是否入座。如果不入座，则不能启动臀部清洗、妇洗、除臭、暖风烘干等功能。

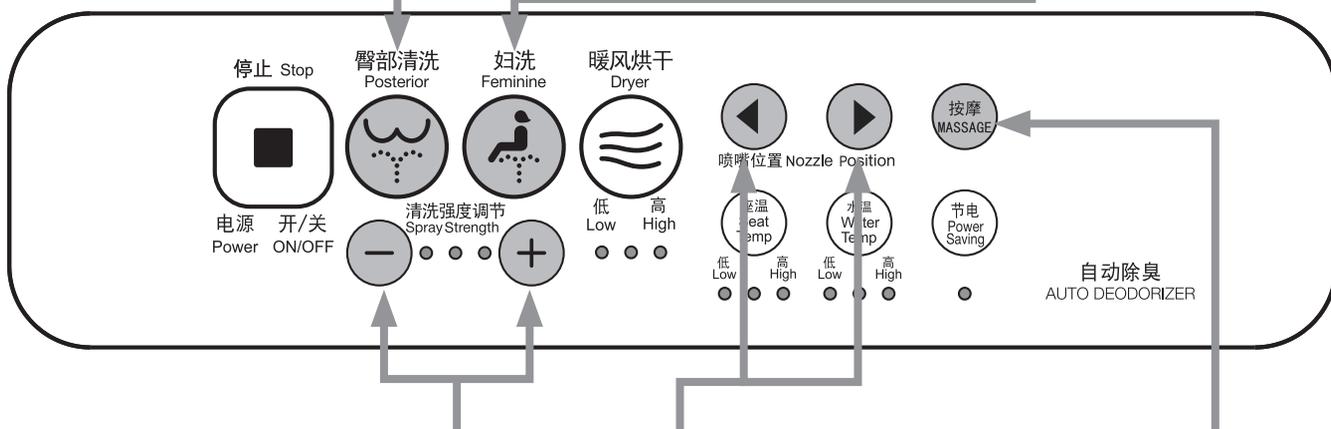
### 按下臀部清洗按键。

清洗水流从喷嘴的前端喷出，清洗臀部。  
再次按下，将进入前后移动清洗状态，扩大清洗范围。第三次按下，将停止移动清洗，恢复到臀部清洗状态。  
停止时，按下“停止”按键。

## ■ 妇洗 ▶ 移动清洗

### 按下妇洗按键。

清洗水流从喷嘴的前端喷出，清洗女性的敏感部位。  
再次按下，将进入前后移动清洗状态。扩大清洗范围。第三次按下，将进入大范围移动清洗。第四次按下，将停止移动清洗，恢复到妇洗状态。  
停止时，按下“停止”按键。  
※ 专供妇洗的轻柔泡沫清洗模式，感觉更舒适。



## ■ 清洗强度调节

需要改变清洗强度时，请按清洗强度调节“强”或“弱”按键。

每按动一次按键，显示灯就切换一次，即可设定为适宜的清洗水流强度。

## ■ 喷嘴位置

### 按下喷嘴位置按键。

喷嘴位置可实现前后 5 档调节。

## ■ 按摩清洗

在臀部清洗中按下“按摩”按键，开启臀部按摩清洗功能。

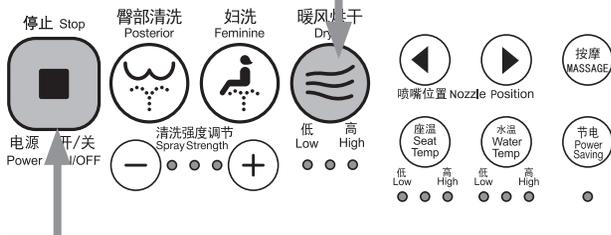
在臀部按摩清洗中，再次按下“按摩”按键，可停止按摩清洗功能。  
※ 妇洗不具备按摩清洗功能。

- 臀部清洗和妇洗具有 2 分钟后自动停止的功能。
- 请您深坐在坐圈上。深坐可尽量避免喷淋四溅。
- 具有喷嘴自动清洁功能，可在进行臀部清洗和妇洗前后自动清洁喷嘴。
- 喷嘴周围有水流出：清洗前后过程中，喷嘴周围可能会有水流出，此为功能所需，并非故障。

## ■暖风烘干

### 1. 按下“暖风烘干”按键。

吹出暖风，烘干清洗时弄湿的部位。



### 3. 停止时，按下停止按键。

※ 暖风烘干具有 4 分钟后自动停止功能。

### ⚠ 注意

- 长时间使用暖风烘干时，请将烘干温度置于“低”档。
- 以下人员使用时，请陪伴者将烘干度设在“低”档上。



(儿童、老年人、病人、无法自行调节温度者、皮肤不良者、皮肤感觉迟钝者、已服用安眠药和催眠药者、饮酒过度者、极度疲劳者)

※ 长时间使用“低”档以上的温度有可能造成低温烫伤。

### 2. 切换暖风温度时，再次按下“暖风烘干”按键

每按动一次按键，显示灯就切换一次，即可设定为适宜的温度。

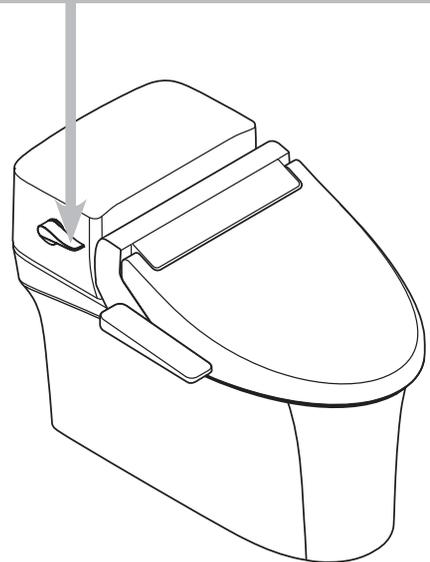
※ 每按动一次按键。将按“关”、“低”、“中”、“高”的顺序切换显示。

### 参考

- 清洗后，如果先用卫生纸轻轻擦去水滴，再使用“暖风烘干”功能，即可极大地加快烘干速度。

## ■冲水

按下马桶侧面的冲水手柄，则可完成马桶冲水



# 其他功能设定

## ■ 节电

按下“节电”按键。

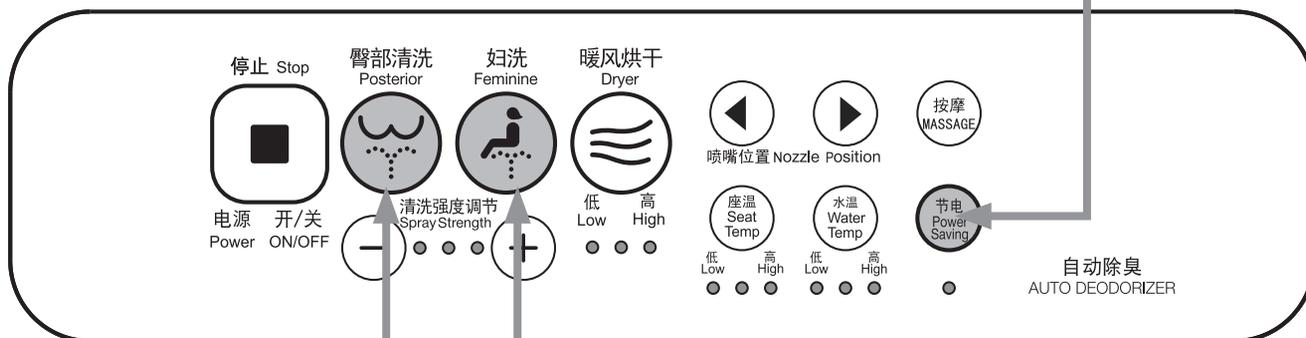
※ 操作部的节电指示灯点亮。

节电指示灯亮起，进入节电状态，再按节电按键，指示灯灭，解除节电状态。

※ 夜间等长时间不用时，按下“节电”按键，将切断温水和坐圈加热电源达 8 小时，以减少不必要的电量消耗。

※ 8 小时后，温水温度和坐圈自动恢复到初始设定状态，每 24 小时（每天同一时段）自动循环。

※ 节电设置无记忆功能，当产品被切断电源后，需要重新设置。



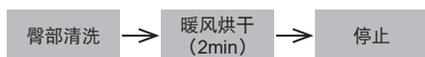
## ■ 自动清洗

启动此功能前请提前设置合适的水温及风温；启动后按停止键可提前结束。

※ 自动功能适合小孩和老年人使用。

### 1. 自动臀部清洗

入座后，长按“臀部清洗”按键 2 秒，则开启自动臀部清洗模式。



### 1. 自动妇洗

入座后，长按“妇洗”按键 2 秒，则开启自动妇洗模式。



## ■座温 3 → 5 档扩展功能

座温调节可以扩展为 5 档调节。

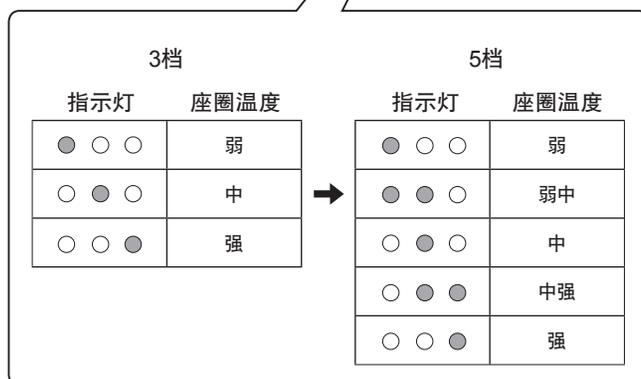
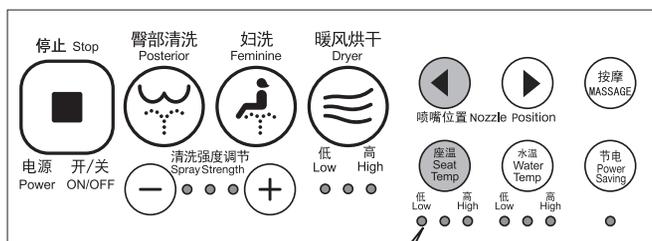
切换时，请按住“座温”和喷嘴位置“前”按键并保持 2 秒以上即可将座温 3 档调节切换为 5 档调节。

- ※ 设定完成后，所有指示灯同时闪烁 1 次并发出“滴滴”两声。
- ※ 座温处于“弱”和“中”之间时，“弱”、“中”的指示灯均点亮；处于“中”和“强”之间时，“中”“强”的指示灯均点亮。

返回原设定时

同时按下洗净强度“座温”和喷嘴位置“前”按键并持续 2 秒钟以上。

- ※ 设定完成后，所有指示灯同时闪烁 1 次并发出“滴”一声。



## ■温水温度 3 → 5 档扩展功能

温水温度调节可以扩展为 5 档调节。

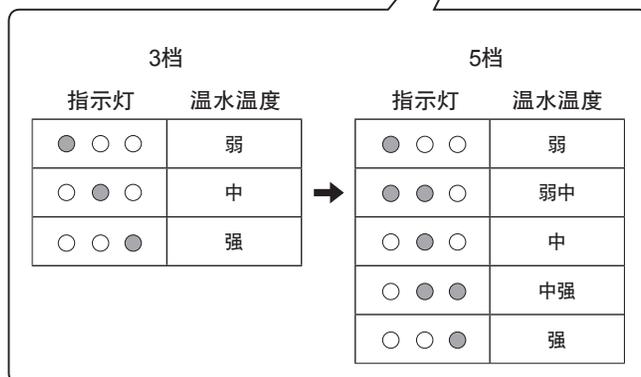
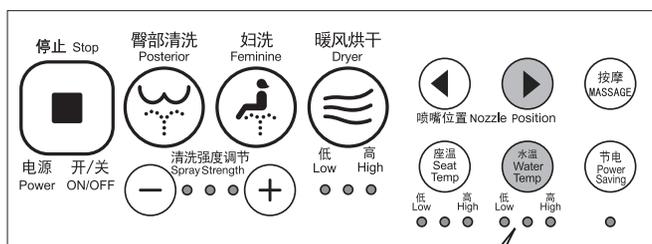
切换时，请按住“水温”和喷嘴位置“后”按键并保持 2 秒以上即可将温水温度 3 档调节切换为 5 档调节。

- ※ 设定完成后，所有指示灯同时闪烁 1 次并发出“滴滴”两声。
- ※ 洗净强度处于“弱”和“中”之间时，“弱”、“中”的指示灯均点亮；处于“中”和“强”之间时，“中”“强”的指示灯均点亮。

返回原设定时

同时按下洗净强度“水温”和喷嘴位置“后”按键并持续 2 秒钟以上。

- ※ 设定完成后，所有指示灯同时闪烁 1 次并发出“滴”一声。



## ■清洗强度 3 → 5 档扩展功能

清洗强度调节可以扩展为 5 档调节。

切换时，请按住“水温”和清洗强度调节“-”按键并保持 2 秒以上即可将清洗强度 3 档调节切换为 5 档调节。

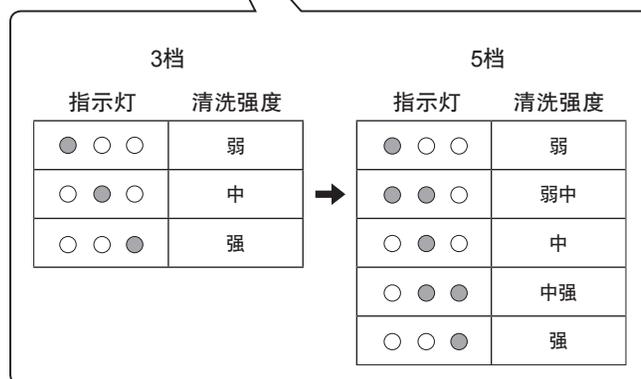
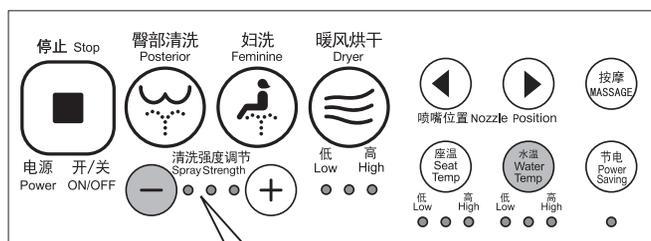
返回原设定时，方法同上。

- ※ 设定完成后，所有指示灯同时闪烁 1 次并发出“滴滴”两声。
- ※ 洗净强度处于“弱”和“中”之间时，“弱”、“中”的指示灯均点亮；处于“中”和“强”之间时，“中”、“强”的指示灯均点亮。

返回原设定时

同时按下洗净强度“水温”和喷嘴位置“-”按键并持续 2 秒钟以上。

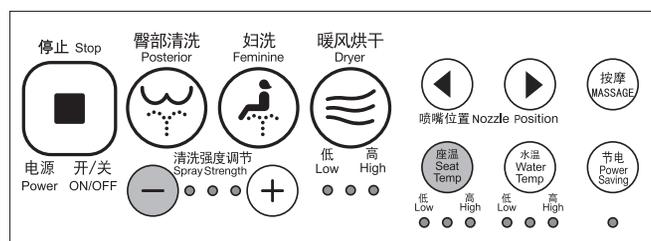
- ※ 设定完成后，所有指示灯同时闪烁 1 次并发出“滴”一声。



## ■防止低温烫伤（座圈加热自动 OFF）

当用户入座时，座圈加热会自动关闭。可以有效防止相关部位的低温烫伤。出厂设置未开启此功能。

按住“座温”+清洗强度调节“-”按键并保持 2 秒以上。返回初始设定时，方法同上。



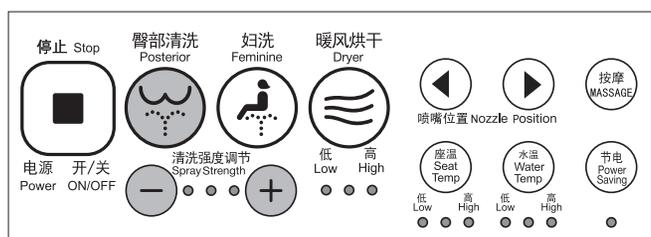
## ■返回出厂设置

通过下述操作，将所有设置恢复到出厂设置。

同时按住“臀部清洗”+清洗强度调节“-”和“+”按键并保持 2 秒以上。

■出厂设置如下

功能	说明	出厂设置
除臭	自动除臭	开启
节电	一触式节电	关闭
水温	温度	中
坐圈	温度	中
坐圈加热	自动 OFF	关
暖风烘干	暖风启动温度	中



功能	说明	出厂设置
清洗	强度	3 档调节
水温	温度	3 档调节
坐圈	温度	3 档调节

# 使用须知

## 喷嘴周围有水流出

刚坐在坐圈上和清洗过程中，喷嘴周围可能会出水，这是本产品在设计上的需要，并非故障。

※ 除上述情况外，如果出现水流不止的情况，请关闭供水角阀，把电源插头从插座中拔出，并与所购销售店或售后服务部以电话或传真方式联系。



## 附有入座感应器

当您未坐在坐圈上时，即使误按了开关键，清洗水也不会喷出，因为此产品装有入座感应器，所以不坐在坐圈上时，臀部清洗、妇洗、暖风烘干等各项功能不工作。

如果给坐圈套上坐圈套，即使坐在坐圈上，臀部清洗、妇洗、暖风烘干及除臭功能都不能开启。

不正确的入座姿势或者儿童使用时，容易产生入座感应器不工作的问题，此时，请根据入座感应器的位置调节入座姿势。

※ 坐在坐圈上发生停电时，即使立刻恢复供电，也会发生臀部清洗等功能不运行的情况。这时，请从坐圈上起身，1~2秒钟后再坐下。

## 缓慢关闭坐圈和便盖

为了防止坐圈及便盖突然关闭，本产品具有缓降功能，使其能缓慢关闭。

※ 请注意，强行关闭可能会引发故障。



## 收音机、电视机感觉有杂音

本产品可能会干扰收音机和电视机的信号接收。这种情况下，请将收音机和电视机移至不受干扰的位置。

## 刚开始使用时，暖风稍有异味

本产品刚开始使用时，使用烘干功能会略微感到有异味，不久后这种异味会消失。

## 节电技巧

以下操作可有效节约能源。

- 不要盲目地将坐圈和温水的温度设定得过高，应调节到不影响舒适程度为佳。
- 请结合春夏秋冬四季气温进行温度调节。
- 外出时，请尽量使用节电功能。
- 长时间外出时请切断电源。
  - ※ 在有可能发生冻结时，请采取防冻措施。

## 结露时

由于室温与坐圈、便盖的表面温度差异或湿度的原因，坐圈、便盖的表面可能会出现水滴（结露）。为防止结露，请对卫生间充分进行换气。发生结露时，请用干布擦拭。

※ 结露水会给地面留下痕迹或损坏地面。

# 清洁保养方法

## 日常清洁保养

### ■坐圈、盖板等塑料部位的清洁保养方法

#### ●请用柔软的布沾水擦拭。

若不及时清除污垢，会变得难以清洗，请经常用水擦拭。

用水擦拭可以防止产生静电，而静电会吸附灰尘，导致本产品变黑、变脏。

※ 电子盖板的盖板拆卸十分简单，电子盖板可以从坐便器上拆卸下来，便于坐便器与电子盖板之间部分的清洗。

※ 清洁保养时，必须长按电源键，切断产品电源。

※ 清洁保养喷嘴时，需在产品通电的状态下实施。

#### 注意

清洁保养坐圈时，请不要使用氯化物清洁剂、酸性清洁剂、消毒剂。

※ 否则可能导致本产品故障或损坏。

请不要使用干布或卫生纸擦拭。

※ 否则容易出现表面划伤。



### ■抗菌

#### ●便座抗菌。

便座使用 KILAMIC 抗菌材料，通过 SIAA 专业认证。

KILAMIC 抗菌材料，具有抑制商品表面细菌繁殖的功效，基于 ISO22196 评价体系，在日本抗菌制品技术协会 (SIAA) 的指导方针下进行品质管理，已通过严格实验确认抗菌性能合格，抗菌活性值 2.0 以上。

#### ●关于 KILAMIC 材料说明：

1. 抗菌效果：抑制表面附着的细菌繁殖和生长。
2. 抗菌方法：树脂材料中混合抗菌剂
3. 抗菌剂类型：无机银离子抗菌剂
4. 实验方法：JISZ2801-2010 (ISO22196 法)
5. 实验机关：

· Japan LIXIL Corporation R&D Division Analysis & Assessment Center Office

6. 实验结果：抗菌活性值 2.0 以上

试验细菌：大肠杆菌和金黄色葡萄球菌

7. 若便座表面附着灰尘或油渍，就难以达到理想的抗菌效果。

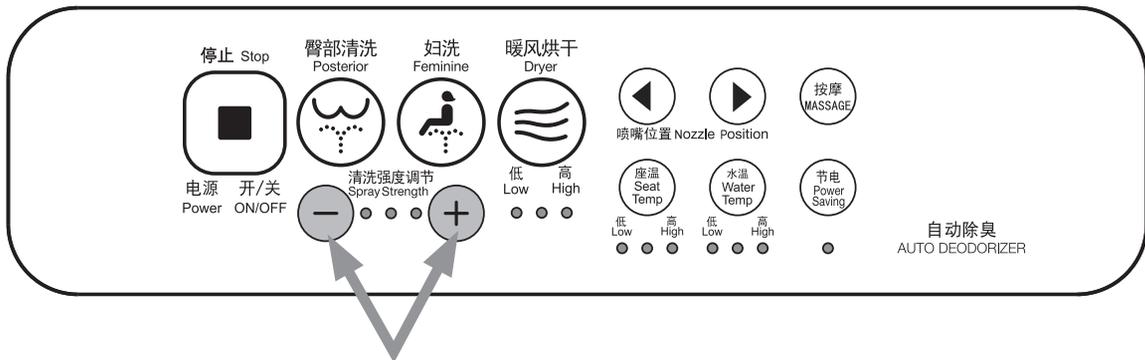


## ■ 喷嘴的清洁保养方法

### 自动清洁:

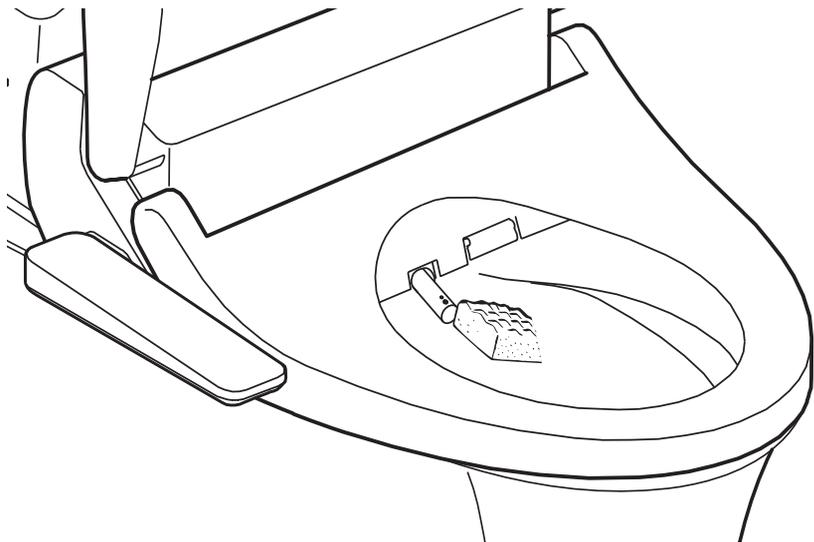
开机入座状态下,同时按住清洗强度调节“-”和“+”按键并保持2秒钟,喷嘴将开启自洁功能。

### 手动清洁:



开机离座状态下,同时按住清洗强度调节“-”和“+”按键并保持2秒钟,喷嘴自动伸出,如果喷孔有污垢,请用海绵等进行清洁。清洁完成后,按下“停止”按键,喷嘴缩回。

※ 不要强行拉伸、弯曲喷嘴。



### 注意

- 请勿对喷嘴施力过度。
  - ※ 否者会引发故障
- 请勿强行拉出或弯曲喷嘴。
  - ※ 否则会引发故障
- 请勿使用牙刷等清洁喷嘴。

### ◇ 喷嘴自动清洁功能

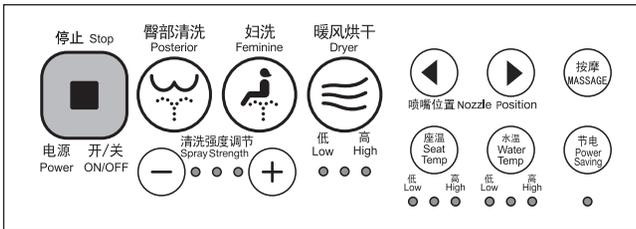
具有喷嘴自动清洁功能,可在臀部清洗和妇洗前后,自动清洗喷嘴及其周边。

# 拆卸便盖后清洁

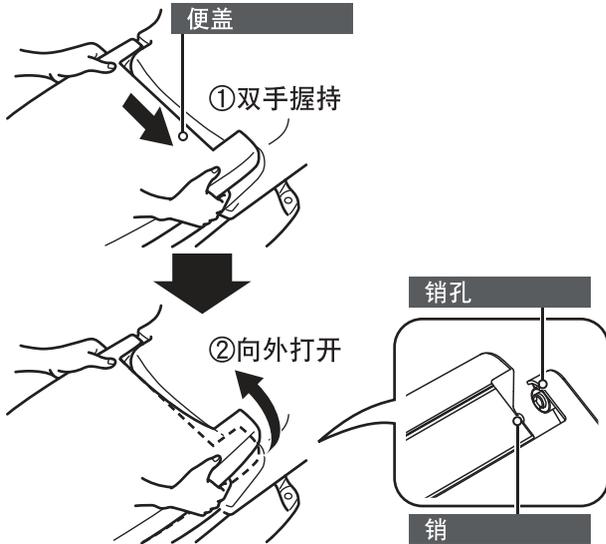
便盖可轻松拆卸，以便进行便盖整体及被遮挡部分的清洁。

## 拆卸便盖

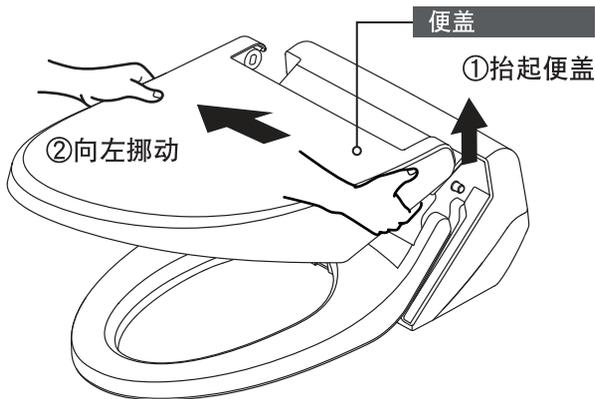
- 1 按下“电源 开/关”按键 6 秒以上关闭电源，确认所有指示灯熄灭。



- 2 双手握持便盖，向外打开便盖右侧的销孔，使其与销分离并翘起。

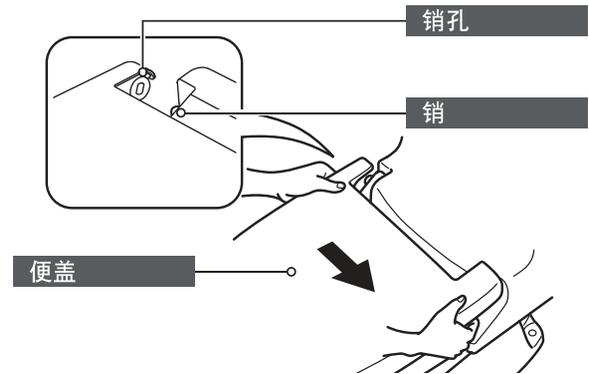


- 3 将便盖抬起向左挪动，并将其拆下。

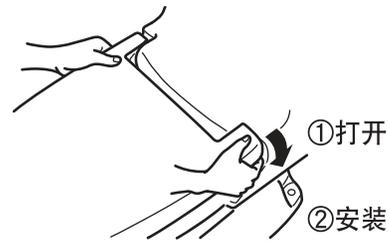


## 安装便盖

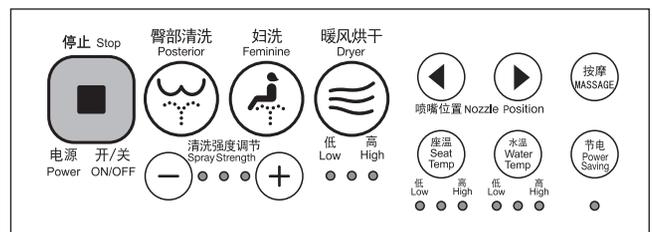
- 1 将便盖左侧的销孔对准本体左侧的销后插入。



- 2 向外打开便盖右侧的销孔，对准销后安装便盖。



- 3 按下“电源 开/关”按键 1 秒以上打开电源，确认所有指示亮起。



### [ 注意 ]

- 请勿对盖板施加过大力度。  
※ 否则可能损坏便盖。
- 请勿在盖板拆卸状态下抬起盖板。  
※ 否则可能损坏或划伤盖板。
- 请勿在拆下盖板的状态下使用。

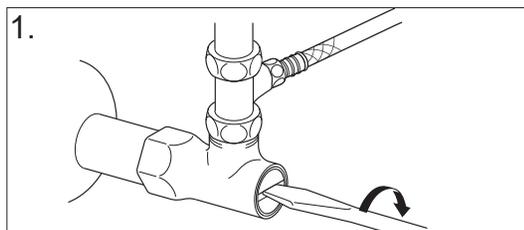
## 感觉清洗功能减弱时

长时间使用或者感觉清洗的喷射强度减弱时，请按以下顺序清洁产品的过滤器。  
(大约每两年一次)

### 过滤器的清洁方法

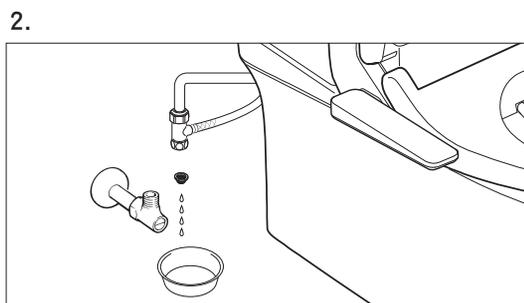
#### 1. 关闭供水角阀，停止供水。

※ 供水角阀已经调节完毕，请记住原来的位置（拧了多少圈）。

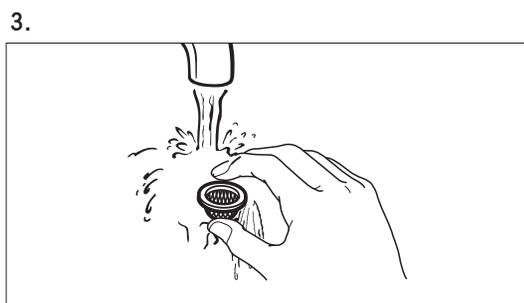


#### 2. 从 T 型接通处拆下带有过滤网垫片的供水软管。

※ 这时会有少量水流出，请在下面放置盆等容器。

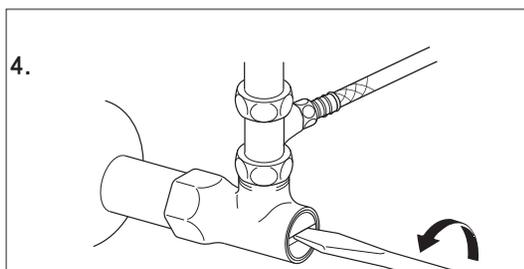


#### 3. 拆下带有过滤网垫片，用清水冲洗过滤网垫片上附着的污垢直至完全冲洗干净。



#### 4. 安装过滤网垫片。

按照与拆卸过滤网垫片相反的方法安装过滤网垫片。



#### 5. 打开供水角阀到原有位置供水。

#### 6. 最后请务必进行试运行。

### 注意

拆卸过滤器时，务必关闭供水角阀。

※ 否则容易引起漏水。



# 如何防止冻结和长期放置不用时

在寒冷的冬季，电子盖板会因水箱内的水冻结而损坏、漏水。为了防止冻坏，请务必确保电源插头插入插座并接通电源；同时取消节电功能。

以下情况请您务必将水排净。

- 因外出旅行等长时间不使用电子盖板时。(水被污染后会引起堵塞。)
- 住宅长时间不使用的時候。(在无人居住的住宅中，温度下降速度超乎想象，容易发生冻结和漏水。)

## 一般的防止冻结措施

1. 水温和座温切换到“高”，关上盖板。
2. 室内开启暖气。  
※ 若室内没有暖气请按以下方法把电子盖板及供水软管内的水排尽。

## 切断电源及排水

1. 从插座上拔下电源插头，关闭供水角阀，停止供水。  
※ 请记住供水角阀原来的位置（拧了多少圈）。

2. 按下座厕水箱冲水扳手，将排空座厕水箱内的水。

3. 排尽电子盖板供水软管内的水。

- (1) 在供水口下面放置洗脸盆等容器。
- (2) 从T型接头上卸下便器供水管。
- (3) 手扶供水口，同时使用工具卸下T型接头及过滤网垫片。
- (4) 用清水彻底冲洗过滤网垫片。

4. 按下电子盖板左侧的拆装杆，沿箭头方向移动电子盖板，并将其拆下。

5. 拆下温水水箱的排水阀，排尽温水水箱内的水。

- (1) 逆时针拧下本体底部的排水阀。
- (2) 将产品的温水箱中水完全排尽。
- (3) 排水完毕后，将排水阀向顺时针拧回。
- (4) 把电子盖板安装到坐便器上。（参考安装说明书）

6. 与拆卸过滤网垫片相反的方法安装好过滤网垫片。

7. 将电源插头插入插座后开机。

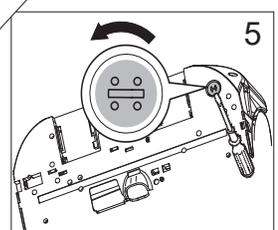
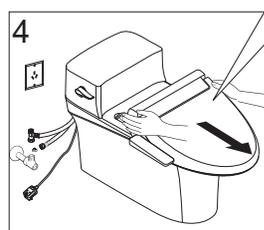
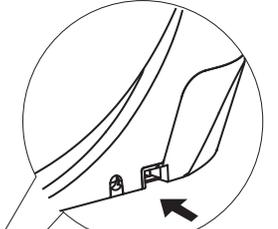
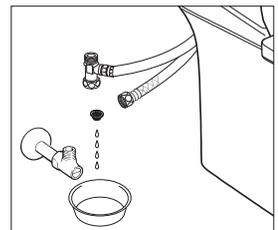
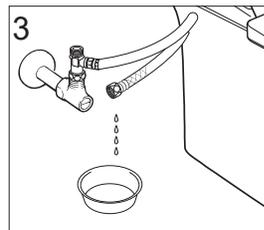
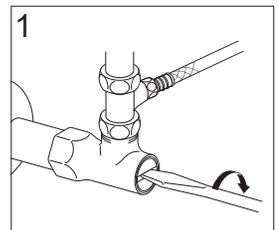
8. 用手贴住入座感应器，按下臀部清洗按键。

(排尽电子盖板阀内的水。)

9. 约5秒钟后按下停止按键。

10. 拔下电源插头。

※ 再次使用时，请务必进行试运行。



如何防止冻结和长期放置不用时

## 注意

请勿在电子盖板直立的状态下排水。

※ 电子盖板内部进水后，容易引起故障。



长时间不使用时，务必进行排水操作。

※ 否则冻结损坏可能会引发触电、火灾、漏水。  
※ 否则水质污染后容易引发皮肤炎症等。



# 一般故障排除指南

有些故障能经过简单操作排除，在委托修理之前，请确认以下事项。

当确认后还不能排除故障时，请与购买本产品的销售店或直接拨打客户服务中心电话进行联系。

有些项目即使在保修期内也需支付修理费用，请仔细确认以下项目和产品质量保证书的记录内容。

## 所有功能

故障	原因	排除方法	页码
完全没有反应	电源插座没通电。	确认是否跳闸、停电。	—
	电源开关是否处于“关”的状态。 (水温和座温的显示灯未亮)	长按电源按键，使电子盖板的水温和座温的显示灯点亮。	7
	电源插头未插入插座	牢固插紧电源插头。	—
	是否漏电。 (漏电保护插头的显示灯未亮)	从插座上拔下电源插头，稍后再次插入。按下漏电保护插头的复位开关，若还是不能运行时，请拔掉电源插头，委托修理。	7

## 臀部清洗、妇洗

故障	原因	排除方法	页码
没有反应	人体没有接触入座感应器。	调整入座位置、姿势等。	—
清洗喷嘴不出水	供水角阀处于关闭状态。	打开供水角阀	7
	过滤器网眼堵塞	清洁过滤器。	19
	水压过低，同时清洗强度设置为“弱”。	将清洗强度设定为“强”。	10
	人体未与入座感应器接触。	调整入座位置、姿势等。	—
	温水箱水未满。	进行试运行	8
清洗喷嘴水温不舒适	水温未设定在适当温度。	按动水温按键，调节为适当的温度。	8
	清洗功能使用时间过长。	大约等待3分钟后便可暖和起来。	—
	是否正处于节电状态。	解除节电。	12

## 暖风烘干

故障	原因	排除方法	页码
没有反应	人体没有接触入座感应器。	调整入座位置、姿势等。	—
暖风不暖和	暖风烘干温度未调节在适当的温度。	按动暖风烘干按键，调节到适当的温度。	11
	是否正处于节电状态。	解除节电状态。	12
暖风中途停止	使用时间超过 4 分钟。	再次按下暖风烘干按键。	11

## 坐圈加热

故障	原因	排除方法	页码
坐圈不暖和	座温是否调节为适当的温度。	调节座温按键，调至适当温度。	8
	是否正处于节电状态。	解除节电。	12
长时间入座时，坐圈温度下降	是否坐圈加温自动关闭功能正在运行。	解除坐圈加温自动关闭功能。	14

## 其他

电子盖板错位	未锁定电子盖板。	向里面推动并固定电子盖板。	—
--------	----------	---------------	---

# 售后服务

## 1. 委托修理之前

如果产品发生了故障，首先请参阅《一般故障排除指南》。  
如果不能解除故障，请与所购销售店或拨打客户服务中心电话进行联系。  
无论故障与否，出现下列情况，都及时联系客户服务中心。

- 电源线破损，插座有松动。
- 插座、电源插头、电线过热。

### 警告

非专业售后维修技术人员禁止拆卸、修理、改造本产品。

※ 易引起触电、火灾，因异常运行而造成人身伤害



上述情况，如果不作任何处理，有可能出现意外事故。请您务必进行咨询。

## 2. 请阅读质量保证书

请阅读保证书，确认是否在保修期内。

- ※ 保证书在销售店填入规定事项后转交顾客。请确认记载内容并妥善保管。
- ※ 即使在保修期内并非完全免费维修，请务必认真阅读产品质量保证书所记载相关内容。

自购买日期 1 年以内 (以发票为准)

## 3. 委托修理时

### ■ 保修期内的修理

修理时，请务必提交保证书。请按照保证书的规定进行修理。

### ■ 超过保修期后的修理

在能够维持产品使用功能的前提下，根据客户要求要求进行有偿修理。

### ■ 需要联系的内容

- 1 住址、姓名、电话号码
- 2 产品型号、制造编号 (请参见产品标签)
- 3 购买日期 (请参见保证书)
- 4 故障内容、异常状况 (尽量详细)
- 5 希望上门服务日期

### ■ 有关商品方面的咨询

有关商品及使用方法的咨询请致电：

美标服务热线：800-820-3191 (座机用户) 400-820-3191 (手机用户)

官方网址：[www.americanstandard.com.cn](http://www.americanstandard.com.cn)

# 规格

整 机 型 号		CEAS5375-1000401C0	CEAS5376-1000401C0
坑 距		305mm	400mm
额 定 电 源		AC 220V 50Hz	
额 定 功 率 <sup>※ 1</sup>		650W	
使用水压范围	最低水压	0.06MPa (流动压)	
	最高水压	0.75MPa (静水压)	
使用环境温度范围		0℃—40℃	
产 品 尺 寸		L767mm*W465mm*H566mm	
冲 洗 水 量		6L	
冲 洗 方 式		虹吸	
产 品 重 量	净 重	65kg	
	毛 重	72kg	
进 水 方 式		自来水直接连接式	
清 洗	温 水 供 给 方 式	水箱式 0.85L	
	臀 部 清 洗 水 量	0.4—0.9 L/min (3/5 档调节) 水压为 0.2MPa	
	妇 洗 清 洗 水 量	0.3—0.8 L/min (3/5 档调节) 水压为 0.2MPa	
	温 水 温 度	关 (水温) ·低 (约 32℃) 中 (约 36℃) 高 (约 40℃) (3/5 档调节)	
	自 动 清 洁	●	
	移 动 清 洗	●	
	按 摩 清 洗 (臀 部 清 洗)	●	
	喷 嘴 位 置 调 节	●	
	温 水 加 热 器 功 率	600W	
	安 全 装 置	温度感应器·温度保险丝·高温感应开关	
暖 风 烘 干	风 量	0.3 m <sup>3</sup> /min	
	暖 风 温 度	(室温) ·低 (约 30℃) 中 (约 40℃) 高 (约 45℃) (3 档调节)	
	安 全 装 置	温度保险丝, 温度感应器	
加 温 坐 圈	表 面 温 度	使用时: 室温 约 28℃—40℃ (6 档调节) 一触式节电 (8h) 设定: 室温	
	加 热 器 功 率	45W	
	安 全 装 置	温度感应器、温度保险丝	
除 臭	除 臭 方 式	活性炭除臭块化学吸附除臭	
节 电	一 触 式 节 电 (8h)	●	
其 他	喷 嘴 自 洁	●	
	喷 嘴 清 洁	●	
	坐 圈 加 热 自 动 关 闭	●	
	漏 电 保 护 器	●	
	电 容 式 入 座 感 应	●	
	抗 菌 材 质	坐圈, 操作面板	
	缓 降 盖 板 及 坐 圈	●	
	盖 板 快 速 拆 卸	●	
	整 体 抽 拉 式 拆 卸	●	

※1: 本产品在水温和座温设置为高, 清洗强度调节为最强时, 臀部清洗或者妇洗持续、稳定工作 1 分钟的平均功率。(座圈和温水水箱同时工作, 开始时水箱进水不纳入代表性周期。)

**注意**

本产品仅面向中国大陆市场

规格

# 关于安全使用期

理论安全使用期是指普通家庭中安装使用的智能一体化便器，在标准使用条件及正确维护、管理下，理论上不发生安全事故的使用年数。

## ■标准使用条件

环境条件	电压 · 频率	AC220V · 50Hz
	室温	20℃
	进水温度 · 进水压	15℃ · 0.2Mpa
	安装场所要求	独立卫生间，与浴室分开安装
负重条件	额定负重	依据产品设计规格进行标准设置
理论时间	4人家庭（男：2人，女：2人）， 使用频度：大便：1次/天·人， 小便：男性：4次/天·人，女性：4次/天·人， 每次使用后都能使用洗净便座功能 15s。	
维护保养	按照说明书中记载的一般使用方法，并需进行保养、点检、修理。	



## 【本产品理论安全使用期】10年

已经超过安全使用期的产品请立即进行更换。产品超过安全使用期仍然使用时，有可能因超期使用导致电气部品老化而产生火灾、受伤等事故发生。

- 注意：① 因存放环境、使用环境（如电力稳定情况、环境温湿度、水质等）、使用方法的差异，产品实际安全使用期各有差异。公共场合下产品的实际安全使用期有可能大大缩短。
- ② 理论安全使用期不等同于无偿保修期。
- ③ 为保障产品的安全使用期，请按照说明书记载的方法使用、日常清洁保养，必要时（如发现异常时）请联络本公司售后服务热线。
- ④ 对于安全使用期内发生的偶发安全事故，本公司不予以赔偿和无偿维修。在法律许可范围内，本公司保留对安全使用期的最终解释权。

## 产品中有害物质的名称及其含量

根据中华人民共和国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的相关规定和要求，提供如下包括电子产品部品名称及有害物质的样式。

部品名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主板	×	○	○	○	○	○
树脂类外壳	○	○	○	○	○	○
温度传感器	×	○	○	○	○	○
遥控器	×	○	○	○	○	○
风扇	×	○	○	○	○	○
分流阀	×	○	○	○	○	○
水管铜三通	×	○	×	×	○	○
陶瓷马桶及配件	×	○	×	○	○	○
陶瓷马桶坑管	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部品所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部品某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。

上述“×”标识的部品现阶段没有可替代的技术和部品，且符合国家《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的法规要求。

在当前技术水平下，所使用有害物质的含量控制到了最底线。本公司会继续努力通过改进技术来减少这些物质的使用。

本产品的“环保使用期限”为10年，其表示如右图所示。可更换部件的环保使用期限可能与产品的环保使用期限不同。只能在本说明书所述正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。





## 关于质保

为保障您的合法权益，请您联系购买商家或经销商索取电子质保卡，或微信关注“美标品质服务”公众号，通过“我的美标”→“质保信息”→“验证身份”后，在线申请电子质保卡。

若有任何疑问，可联络离您最近的美标公司售后服务中心，或拨打美标全国免费电话进行咨询。

全国免费电话：400-820-3191（固话用户/手机用户）

800-820-3191（固话用户）

美标官方售后微信账号：美标品质服务

(Only for China Market)  
(仅限中国市场)



注意：在下述任一情况下，上述有限担保将不适用：

1. 在产品内投入杂质发生故障时
2. 产品被摔或被撞击而导致破损或功能故障时
3. 因使用天那水等有机溶剂导致外观受损或变形时
4. 使用非正品零件或易耗品发生故障时
5. 使用非正常电压发生故障时
6. 顾客随意分解产品导致零件丢失或破损时
7. 通过非本公司指定服务中心技术人员维修或改装发生故障时
8. 因天灾发生故障时
9. 因没遵守产品使用书内记载的使用前注意事项发生故障时
10. 其他因顾客故意或过失发生故障时